

ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Aruba, Netherlands Antilles

VOL. 36 No. 7

July 18, 1975

Charles M. Bateman Named Manager at Esso Inter-America in Coral Gables

On or about August 1, 1975, Charlie M. Bateman, acting Process Department Manager, will be named Manager, International Sales of the International Sales & Supply Department of Esso Inter-America in Coral Gables.

Charlie joined Lago on January 14, 1967 as a Process Engineer and worked in various areas of the Technical Department until 1969, when he was named Senior Engineer in the Process Department. He subsequently worked as a Foreman in charge of various areas of Process-Oil Movements Division.

In 1971, Charlie returned to the Technical Department and was promoted to Division Superintendent in charge of Crude and Product Coordination in 1973. He also became an officer of Exxon International Ltd. in 1973, charged with handling Lago's processing agreement with E.I.L.

In July 1974, Charlie was promoted
(Continued on page 2)

H. Coffi Becomes Division Superintendent In Process - Utilities Effective July 15

On July 15, Henry F. Coffi moved to the position of Division Superintendent - Utilities in the Process Department.

Henry has been with Lago since 1961 when he was employed as an Engineer in Mechanical - Technical & Administration. In 1967 he became Senior Engineer and progressed to Project Engineer in the Engineering Division in 1970. The following year he was promoted to Supervising Engineer in the Electrical Section.

In October 1973, Henry transferred to Process-Utilities where he began as Process Foreman. In August 1974 he became Assistant Division Superintendent of Utilities, the position he held until recently.

A MULO-A graduate of the St. Augustinus College with a MULO-B diploma from the Abraham de Veer School, Henry obtained his Electrical Engineering degree at the HTS in Groningen in 1961.

Henry, who is a certified technical school teacher, has followed many

Company-sponsored courses in design, economics, maintenance and management techniques. He also attended seminars in Caracas and New Jersey.



H. F. Coffi

Henry's favorite pastimes are reading, listening to music, football and bowling.

He and his wife Marianne and five-year-old daughter Mayra live in Serro Colorado.



D. A. Colina



M. J. Britten



R. V. Henriquez



D. R. Oduber

Colina, Britten, Henriquez, Oduber Ta Bira Miembro di Gerencia cu Promocion Juli 1

Efectivo Juli 1, Sra. Dorothy A. Colina a ser promoví pa Office Supervisor di Controller's-Office Services Section, Martinus J. Britten a avanza pa Tecnico di Ingenieria den Depto. Tecnico-Project Development Division, Reginald V. Henriquez a progresa pa Tecnico di Ingenieria den Seccion pa Ehecucion di Contract di Depto. Mechanical, y Donald R. Oduber a haya promocion pa Accountant den Controller's-Materials and Oils

Section. Cu nan promocion, nan a bira miembro di gerencia.

Dorothy a principia cu Lago como un Junior Clerk den e anterior Executive Office (Seccion di Traduccion) ariba October 22, 1953. El a progresa door di e posicionnan clerical pa Translator Clerk I na 1959. Despues di a traha varios anja como secretaria pa e Consehero Juridico, el a haya promocion pa Secretaria na 1961. El a avanza pa Secretaria Ehecutivo

na April, 1972.

Un graduado cu MULO-A for di Maria College, Dorothy a completa cursonan den Typemento, Shorthand, Ingles y Scirbimento Ingles na Lago.

El ta casá cu Pedro Colina di Process-Oil Movements y nan tin un yiu muher di 18 anja y un yiu homber di 15 anja. Familia Colina ta biba na Savaneta 328.

Martinus Britten a ser empleá ori-
(Continúa na pag. 4)

ARUBALago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Bonaire, Arica

Editor: A. Werleman

Photographer: J. M. de Cuba

Co-Editor: Mrs. L. I. de Cuba

Printer: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Milton Henriquez Ta Bai Ariba Asignacion na Exterior; Everett Beaujon Ta Asumi Su Puesto Temporarily

Ariba Augustus 1, 1975 Lago su Gerente di Asuntonan Publico, Milton H. Henriquez, lo cuminsa un asignacion di cinco luna cu e Departamento di Asuntonan Publico di Esso Standard Eastern.

Inicialmente, Sr. Henriquez lo ta na e sede di Esso Eastern na Houston y despues el lo bai ariba asignacionnan cortico den e Compania aki su oficinanan na Singapore y Okinawa. Durante e periodo aki Sr. Henriquez lo ta involvi den Esso Eastern su actividadnan di planeamento di asunto nan publico tanto di puntonan di vista regional como di afiliado.

Efectivo Augustus 1, 1975 Sr. Everett A. Beaujon, actualmente Superinten-

dente di Laboratorio, lo bira Gerente interino di Asuntonan Publico durante Sr. Henriquez su ausencia.



M. H. Henriquez

Charlie M. Bateman A Ser Nombra Gerente Na Esso Inter-America na Coral Gables

Mas of menos Augustus 1, 1975, Charlie M. Bateman, Gerente Interino di Departamento di Process, lo ser nombrá Gerente di ventas Internacional di International Sales & Supply Department di Esso Inter-America na Coral Gables.

Charlie a principia cu Lago ariba Januari 14, 1967 como un Ingeniero



C. M. Bateman

di Proceso y a traha den varios areanan di Departamento Tecnico te 1969, ora cu el a ser nombrá Ingeniero Senior den Departamento di Proceso. Subsecuentemente el a traha como un Foreman encargá cu varios parti di Process-Oil Movements Division.

Na 1971, Charlie a bolbe pa Depar-

tamento Tecnico y a haya promocion pa Superintendente di Division encargá cu Coordinacion di Crudo y Productos na 1973. Tambe el a bira un oficial di Exxon International Ltd. na 1973, encargá cu transaccionnan di Lago su acuerdo di proceso cu E.I.L.

Na Juli 1974, Charlie a ser promoví pa asistente Gerente di Departamento Tecnico. El a asumi su actual asignacion den Depto. Process na Februari e anja aki.

Charlie ta originá for di Louisiana, na unda el a obtene su grado di Bachillerato den Ingeniería Química di Louisiana Polytechnic Institute na 1963.

El lo ser acompaña pa su sitio nobo di trabao pa su esposa Martha y nan dos yiu homber, di 4 anja y 11 luna di edad.

Bateman Named Manager

(Continued from page 1)

to Assistant Manager of the Technical Department. He assumed his present assignment in Process in February this year.

Charlie hails from Louisiana, where he obtained his B. S. degree in Che-



Humphrey In his office in the Cost & Project Engineering Section in the G.O.B. Humphrey den su oficina den Cost & Project Engineering Section den Edificio Principal.

H. Theysen Completes Study for Master's Degree In One Year at Stanford's

Humphrey R. Theysen in September 1974 took leave from Mechanical's Technical Services Section to study for his Master's degree in Mechanical Engineering at Stanford University, Stanford, California. He returned to Lago on June 23 with his Master's degree after studying with a Lago scholarship.

A student of the St. Augustinus College of San Nicolas and a graduate from Colegio Arubano's HBS-B curriculum, Humphrey studied with a Lago scholarship from 1968 at the University of South Carolina where he obtained his B.S degree in Mechanical Engineering in 1972.

He joined Lago on June 12, 1972 as an Engineer in the Mechanical Engineering Division, assigned to the Engineering Technical Services Section. While in this section, he was awarded the scholarship to further his study for his Master's degree.

He has now been assigned as an Engineer to the Cost & Project Engineering Section of Technical's Project Development Division, and is located in GOB Room 264-D.

Humphrey, who is now 24 years old, married Aura Helena Croes last year. They live at Savaneta.

mical Engineering from the Louisiana Poly-Technic Institute in 1963.

He will be accompanied to his new job location by his wife Martha and their two sons, ages 4 years and 11 months.



Five Employees Amass 200 Years of Lago Service

On July 2, 1975, Florencio Croes of Process-Fuels Division, Simon Dirkz, Balbino Erasmus and Cirilio Laclé of Mechanical - Maintenance & Construction Division, and Zacharias Kelly of Mechanical - Materials Division accumulated 200 years of Lago service when they commemorated their 40th service anniversary.

All five employees were also among the first group of apprentices who began at the Lago Vocational School on July 2, 1935.

On this occasion, the anniversary celebrants and their wives were honored at a luncheon at the Esso Club during which presentation of the 40-year service awards took place. Also present were their departmental representatives, while Lago President J. M. Ballenger acted as host.

Florencio Croes began his Lago career as an Apprentice Welder at the Lago Vocational School. He became a Welder Helper B in 1939 but transferred to the Warehouse as a Laborer A in 1940. In 1941 he transferred to the Light Oils Finishing Department as a Process Helper D. He progressed to Houseman and became a Levelman in 1946. He was promoted to Assistant Operator in 1965. He is now assigned to the Hydrogen Plants of the Process-Fuels Division.

Simon Dirkz started with Lago as a Pipefitter Apprentice in the Lago Vocational School. He became a Pipefitter Helper B in 1940 and subsequently progressed through the Pipefitter classifications to Pipefitter A in 1952.

He advanced to Pipe Sub-Foreman in 1955 and to Pipe Foreman in 1956.

He became a Metal Crafts Foreman in 1961. His job title was changed first to Area Supervisor and later to Mechanical Supervisor in 1971. Simon is now working for Mechanical-M&C.

Balbino Erasmus was originally employed as an Apprentice Clerk, but later became a Mechanical apprentice at the Lago Vocational School. After working as a Machinist Helper A in 1941, he progressed through the Machinist positions to Machinist A in 1951. Balbino has been an Equipment Tradesman A-Machinist since 1968 and is assigned to the Machine Shop.

Zacharias Kelly joined Lago as an Apprentice Warehouseman at the Lago Vocational School and spent practically all his 40 years in the Storehouse, now Materials Division. He worked in the positions of Apprentice Clerk, Poster and was promoted to Head Poster in 1953. He subsequently worked as Sourcer I, Assistant Section Head and became Head Sourcer in 1957. He was promoted to Materials Clerk I in 1966.

Cirilio Laclé commenced with Lago as a Mechanical Apprentice at the Lago Vocational School. He became a Machinist Helper B in 1938. He progressed through the Machinist categories and became a Machinist A in 1944. From 1945 to 1963, he acted as Foreman and was promoted to Foreman Equipment Section in 1963. His job title was first changed to Area Supervisor and later to Mechanical Supervisor in 1971. He also acted as Regional Supervisor in 1970. He is now assigned to Mechanical-M&C.

Four of the 40-year service employees (*) attended the Esso Club luncheon in their honor July 2. They are: (l to r, at table): Florencio Croes*, Mrs. Croes, Balbino Erasmus*, Mr. Laclé; (standing, l to r): Shops & Facilities Division Superintendent, G. S. Alexander, C. R. Rogers, acting Fuels Division Superintendent Simon Dirkz, President J. M. Ballenger, Cirilio Laclé*, Mechanical Manager Gil Lorenzen and acting Process Manager C. M. Bateman.

Cuatro di e empleadonan cu 40 anja di servicio ta a ser honrá na un comida na Esso Club Juli 2. Nan ta (r pa dr) Florencio Croes*, Sra. Croes, Balbino Erasmus*, Sra. Laclé; pará, (r pa dr): Shops & Facilities Division Superintendent G. S. Alexander, C. R. Rogers, Superintendent Interino di Fuels Division, Simon Dirkz*, President J. M. Ballenger, Cirilio Laclé*, Gerente Mechanical G. F. Lorenzen, y Gerente Interino di Process C. M. Bateman.

Henry Coffi A Bira Division Superintendent di Utilities Den Process Efectivo Juli 15

Ariba Juli 15, Henry F. Coffi a move pa e puesto di Superintendente di Division Utilities den Process Department.

Henry ta cu Lago for di 1961 ora cu el a ser empleá como Ingeniero den Mechanical - Technical & Administration. Na 1967 el a bira Senior Engineer y el a progresa pa Project Engineer den Engineering Division na 1970. E siguiente anja el a ser promoví pa Supervising Engineer den Electrical Section.

Na October 1973, Henry a transferi pa Process - Utilities caminda el a cuminsa como Process Foreman. Na Augustus 1974 el a bira Assistant Division Superintendent di Utilities, e puesto cual e tabatin te recientemente.

Un graduado di Mulo-A di St. Augustinus College cu Mulo-B diploma di Abraham de Veer School, Henry a haya su grado di Ingeniería Eléctrica na HTS na Groningen na 1961.

Henry, kende tin diploma como maestro di school técnico, a tuma varios curso patrociná door di Compagnia den technieknan di disenjo, economía, mantencion y gerencia. Tambe el a atende seminars na Caracas y New Jersey.

Henry su pasatiemponan favorito ta lesa, scucha musica, futbol y bowling. El y su casá Marianne y nan yiu muher di cinco anja Mayra ta biba na Seroe Colorado.

30-Year Service Award - July 1975

Basilio Geerman started with the company on October 27, 1942 as a Laborer D in the Labor Department. He transferred to the Pipe Department in 1944 and to Marine Wharves in 1946, where he became Corporal C in 1952. He was promoted to Corporal A-Dockman in 1962 and became a Dock Corporal in 1967 in the Oil Movements Division-Harbor Area. He observed his 30th service anniversary on July 14, 1975.

Basilio Geerman a principia cu compania ariba October 27, 1942 como un Laborer D den Labor Department. El a cambia pa Depto. di Tuberia na 1944 y pa Wafnan di Marina na 1946, na unda el a bira Corporal C na 1952. El a haya promocion pa Corporal A-Dockman na 1962 y a bira un Dock Corporal na 1967 den Oil Movements Division-Harbor Area. El a observa su di 30 aniversario ariba Juli 14, 1975.



Fabiano Laclé of Process-RULE-ROC/LE is congratulated by his Division Superintendent **Erik Eriksen** who hands him his 30-year service award. Looking on are his co-workers and friends.

Fabiano Laclé di Process-RULE-ROC/LE ta ser felicita aki pa su Division Superintendent **Erik Eriksen** kende ta dunele su emblema pa 30 anja di servicio.

25-Year Service Watch Recipients

Bruno Koolman	Process-Oil Movt. - Floating Equipment	July 10
Aquiles R. Leon	Controller's - Duplicating & Mail Service	July 22
Agustin Werleman	Mechanical - Cleanout	July 22
Jose M. Roza	Mechanical - Central Tool Room	July 24
Hendrik Krozendijk	Industrial Security - Fire Protection	July 31



Friends and co-workers of **Jose M. Rovelet**, Process-Oil Movements, Clean Oils, gather witness presentation of his 30-year service award by Division Superintendent **A. Genser** on June 13. Amigonan y companjeronan di trabao di **Jose M. Rovelet**, Process-Oil Movements, Clean Oils, ta reuni aki pa presencia e presentacion di su emblema pa 30 anja di servicio door di Division Superintendent **A. Genser** ariba Juni 13.



Ricardo C. Tromp, Process-Oil Movements, Clean Oils, is presented his 30-year service emblem by Division Superintendent **A. Genser**. Looking on are co-workers at left, and acting Process Manager **C. M. Bateman**.

Ricardo C. Tromp di Process-Oil Movements, Clean Oils, ta recibí su emblema pa 30 anja di servicio di Division Superintendent **A. Genser**. Presenciando esaki ta companjeronan di trabao y Process Manager interino **C. M. Bateman**.

Cuatro Empleado Promoví

(Continúa di pag. 1)

ginalmente cu Aruba Chemical Industries ariba November 2, 1964 y el a join Lago ariba October 12, 1970 como Mechanical Trainee I den Mechanical - M&C. El a progresa den e puestonan di Tradesman - Electrical pa Tradesman A - Electrical na December 1972. El tabata miembro di e grupo di checkout di startup pa e proyecto HDS-I. For di November 1973, el ta un Mechanical Supervisor interino y mas recientemente el ta electrical supervisor pa Powerhouse-1 y 2.

Despues di dos anja na La Salle College, Martin a sigui e programa di John F. Kennedy School y el a gradua como Electricien na 1964. El a

haya diploma di General Electronics despues di studia anochi na Technische School. Na ACI, el a sigui cursonan den Basic Plant Practices, Basic Mechanical Practices y dos curso di electricidad.

Durante cu el tabata den Lago su Electrical Maintenance Section, Martin a sigui cursonan di Industrial Electronics Automation y Electronic Slide Rule na Cleveland Institute of Electronics na 1973. El a sigui e curso Critical Path Method na Lago na 1974. Den su asignacion nobo, Martin lo participa den estudionan di terreno y e fasenan inicial di disenjo di e Bulk Power Center Project.

Despues di trabao, Martin ta gusta

(Continúa na pag. 7)



Erick E. Hassel, Process-Oil Movements, Clean Oils, is congratulated here by Division Superintendent **A. Genser** on his 25th service anniversary June 24. At left is acting Process Manager **C. M. Bateman**



D. Colina, M. Britten, R. Henriquez, D. Oduber Join Management Ranks with July 1st Promotion

Effective July 1, Mrs. Dorothy A. Colina was promoted to Office Supervisor of Controller's-Office Services Section, Martinus J. Britten advanced to Engineering Technician in Technical's Project Development Division, Reginald V. Henriquez progressed to Engineering Technician in Mechanical's Contract Execution Section, and Donald R. Oduber moved up to Accountant in Controller's-Materials and Oils Section. With their promotions, they also attained management status.

Dorothy began with Lago as a Junior Clerk in the former Executive Office (Translation Section) on October 22, 1953. She progressed through the clerical positions to Translator Clerk I in 1959. After working for several years as secretary to the Legal Adviser, she was promoted to Secretary in 1961. She advanced to Executive Secretary in April, 1972.

A MULO-A graduate from Maria College of Oranjestad, Dorothy completed courses in Typing, Shorthand, English and English Writing at Lago.

Married to Pedro Colina of Process-Oil Movements, the Colinas have an 18-year-old daughter and a 15-year-old son. The Colina family lives at Savaneta 328.

Martinus Britten was originally employed with the Aruba Chemical Industries on November 2, 1964 and joined Lago on October 12, 1970 as a Mechanical Trainee I in Mechanical - M&C.

He progressed through the Tradesmen - Electrical position to Tradesman - Electrical in December 1972. He was a member of the startup checkout group for the HDS-I project. Since November 1973, he has been acting Mechanical Supervisor and

more recently was electrical supervisor for Powerhouses 1 & 2.

After two years at La Salle College, Martin followed the John F. Kennedy Technical School program and graduated as an Electrician in 1964. He also obtained a certificate for General Electronics from the Technical School night course. At ACI, he followed courses in Basic Practices, Basic Mechanical Practices and two electrical courses.

While in Lago's Electrical Maintenance Section, Martin took the Industrial Electronics Automation and Electronic Slide Rule courses at the Cleveland Institute of Electronics in 1974. In his new assignment, Martin will participate in the field survey and initial design stages of the Bulk Power Center Project.

Off the job, Martin likes gardening and reading books. At present he is chairman of the Paradera Credit Union and a board member of the Paradera Parish Council.

Martin and his wife Regina have two daughters, ages 4 years and 9 months. They live at Calabas 9-B

Reginald Henriquez began his Lago employment on January 2, 1952 in the Storehouse where he worked as Storehouse Helper A and progressed through the Apprentice Clerk positions to Apprentice Clerk A in 1955.

He subsequently held the positions of Cargo Clerk I, Cargo Checker, and became a Shipping Clerk in 1960. From 1964 to 1965 he acted as Assistant Section Head.

He was promoted to Materials Clerk 2 in 1966 and to Materials Clerk 1 in 1972. He has been acting Mechanical Supervisor since 1973.

Reginald attended the Dominicus College and Juliana School.

For approximately one year, Errol Brown of Mechanical-Instrument, was Instructor for the Basic Instrumentation Course, which was given in the Mechanical Training Facilities. The participants, who completed the course on May 30 are (from left to right): Hubert Dirks, Mario Kelly, Edwin Gietel, Mario Paskel, Alvin Lacle, Errol Brown (Instructor), Ramiro Boekhoudt, Juan Kock, Richard Simon and Victor Molina.



Durante mas of menos un anja, Errol Brown di Mechanical-Instrument, tabata instructor di e curso Basico di Instrumentation duná den Mechanical Training Facilities. E participantenan ta aki cu Errol Brown.

H. Theysen A Haya Su Diploma Di Master Den Un Anja Na Stanford University

HUMPHREY R. THEYSEN a laga Mechanical su Technical Services Section na September 1974 pa bai studia pa su Masters den Ingenieria Mecánica na Stanford University, Stanford, California. El a regresa na Lago dia 23 di Juni cu su grado di Masters despues di a studia cu un beca di Lago.

Despues di ser un estudiante di St. Augustinus College na San Nicolas y un graduado di HBS-B na Colegio Arubano, Humphrey a studia cu un beca di Lago for di 1968 na Universidad di South-Carolina, na unda el a obtene su diploma di Bachillerato di Ciencia den Ingenieria Mecánica na 1972.

El a bin traha cu Lago na Juni 12, 1972 como un Ingeniero den Division di Ingenieria Mecánica, y a ser asigná na e seccion di Servicionan Tecnico di Ingenieria. Mientras cu e tabata den e seccion ey, el a ser otorgá e beca pa continuá su estudionan pa Masters.

Awor el a keda asigná como un Ingeniero den e Seccion di Costo y Ingenieria di Proyecto di e Division di Desarrollo di Proyecto Técnico. Su oficina ta den GOB Room 264-D.

Humphrey, kende awor tin 24 aña, a contraé matrimonio cu Aura Helena Croes aña pasá. Nan ta biba na Savaneta.

He and his wife Olga have an 8-year-old daughter and a 3-year-old son. They live at Ierlandstraat 5, Oranjestad.

Donald Oduber joined Lago on August 28, 1950 as a Junior Clerk in the former Accounting Department. He subsequently held the positions of (Continued on page 8)

Cinco Empleados a Acumula 200 Anja di Servicio

Ariba Juli 2, 1975, Florencio Croes di Process - Fuels Division, Simon Dirkz, Balbino Erasmus y Cirilio Laclé di Mechanical - Maintenance & Construction Division, y Zacharias Kelly di Mechanical - Materials Division a acumula 200 anja di servicio cu Lago ora nan a conmemor nan di 40 aniversario di servicio. Tur cinco empleado tambe tabata entre e promer grupo di aprendiz kende a principia na Lago su School di Ofishi ariba Juli 2, 1935.

Na e ocasion aki, e celebrantenan di 40 anja di servicio y nan esposa a ser honrá na un comida na Esso Club durante cual presentacion di boton y certificado di 40 anja a tuma lugar. Tambe presente tabata representantes di departamento, mientras President di Lago J. M. Ballenger a actua como anfitrión.

Florencio Croes a cuminsa su carrera cu Lago como un Aprendiz Welder na School di Ofishi. El a bira un Welder Helper B na 1939 pero a cambia pa Warehouse como un Laborer A na 1940. Na 1941 el a cambia pa Depto. di Light Oils Finishing como Process Helper D. El a progresa pa Houseman y a bira un Levelman na 1946. El a haya promocion pa Assistant Operator na 1965. Awor el ta asigná na Plantanan Hidrógeno di Process-Fuels Division.

Simon Dirkz a cuminsa cu Lago como un Aprendiz Pipefitter na School di Ofishi. El a bira un Pipefitter Helper B na 1940 y luego a progresa door di e clasificacionnan di Pipefitter pa Pipefitter A na 1952. El a avanza pa Pipe Sub-Foreman na 1955 y pa Pipe Foreman na 1956. El a bira un Metal

Craft Foreman na 1961. Su titulo di trabao a cambia despues pa Area Supervisor y luego pa Mechanical Supervisor na 1971. Simon awor ta traha pa Mechanical-M&C.

Balbino Erasmus originalmente a ser empleá como un Aprendiz Clerk, pero despues a bira un Aprendiz Mechanical di School di Ofishi. Despues di a traha como un Machinist Helper A na 1941, el a progresa door di e posicionnan di Machinist pa Machinist A na 1951. Balbino ta un Equipment Tradesman A-Machinist desde 1968 y ta asigná na Machine Shop.

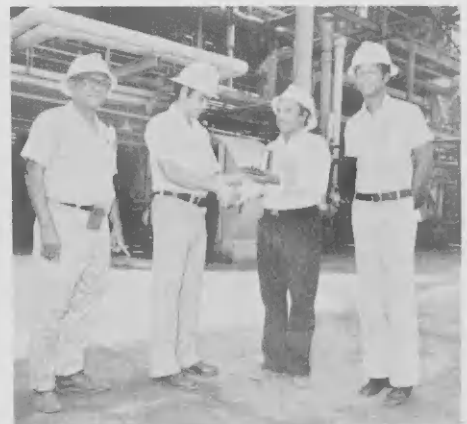
Zacharias Kelly a principia na Lago como un Aprendiz Warehouseman na School di Ofishi y a pasa casi henter su 40 anja den Storehouse, awor Materials Division. El a traha den e posicionnan di Aprendiz Clerk, Poster y a haya promocion pa Head Poster na 1953. Luego el a traha como Sourcer I, Asistente Hefe di Seccion y a bira un Head Sourcer na 1957. El a haya promocion pa Materials Clerk I na 1966.

Cirilio Laclé a drenta servicio di Lago como un Aprendiz Mechanical na School di Ofishi. El a bira un Machinist Helper B na 1938. El a progresa door di e categorianan di Machinist y a bira un Machinist A na 1944. For di 1945 te 1963, el a actua como Foreman y a haya promocion pa Foreman Equipment Section na 1963. Su titulo di trabao a cambia pa Area Supervisor y despues pa Mechanical Supervisor na 1971. Tambe el a actua como Supervisor Regional na 1970. Awor el a ser asigná na Mechanical-M&C.



Francisco Solognier, Industrial Security-Lago Police, is presented his 25-year service watch by Industrial Security Administrator Wim Brinkman on the occasion of his anniversary June 13.

Francisco Solognier, Industrial Security-Lago Police, is presented his 25-year service watch by Industrial Security Administrator Wim Brinkman on the occasion of his anniversary June 13.



Juan Boekhoudt di Mechanical-C&T/Facilities receives his 25-year service watch from acting Div. Supt.-M&C Ken Brook in the presence of friends.

Juan Boekhoudt di Mechanical-C&T/Facilities is presented his 25-year service watch by acting Div. Supt.-M&C Ken Brooks in the presence of friends.

Errol Brown of Mechanical-Instrument (far left), using the Oil Movements Control Center for the practical section and the Mechanical Training Facilities for the theoretical section, for four months taught a DC-3500 (Digital Computer) Master Station Training course to: Julio Maduro, Nando Rumit, Aubrey Leslie, Roderick Brown, Franklin Bardouille, Francisco Diaz, Jose Donata, and Meleno Pourier. They completed the course on May 29. Errol Brown di Mechanical-Instrument (robez) usando Oil Movements Control Center pa e seccion practico y Mechanical Training Facilities pa e seccion theoretico, durante 4 luna a sinja un curso DC-3500 (Digital Computer) Master Station training na: Julio Maduro, Nando Rumit, Aubrey Leslie, Roderick Brown, Franklin Bardouille, Francisco Diaz, Jose Donata y Meleno Pourier. Nan a completa e curso dia 29 di Mei.



Advanced Instrumentmen E. Charles, E. Chung Check Out New Chromatographs at Factory

From May 19 to 30, Lago's Advanced Instrumentmen Elias Charles and Edgar Chung of Mechanical-Electrical & Instrument Zone visited the Bendix Factory in West Virginia. At this factory they helped check out five on-stream chromatograph which Lago ordered for replacing some older type chromatographs at the NFAR unit.

In addition to field work, the two Instrumentmen attended several sessions at the factory covering the procedures and techniques for the installation and maintenance of the latest type of chromatographic equipment. A chromatograph is an instrument that can continuously analyze the various components of a particular product stream of a unit. One stream may have between 4 and 8 components that could be analyzed to en-

sure that the product meets the desired specification. The chromatograph can also be set to continuously control the percentage of one specific component. The information from this analyzing instrument is transmitted to and can be read on the control panels of the particular unit in the Refining Control Center.

Lago has nine older-type chromatographs installed since 1960 at the NFAR unit and three at the Alky Unit. They are used to analyze tower overhead and bottom products.

The newest chromatographs now ordered are of the integrated circuit type which have less moving mechanical parts and hence are more reliable and should require less maintenance.

Edgar Chung (r) and Elias Charles attend one of the many training sessions at Process Instruments Division.

Edgar Chung (dr) y Elias Charles ta atende uno di e varios sesionnan di entrenamiento na Process Instrument Division.



Cuatro Empleado Promoví Juli 1

(Continuá di pag. 4)

traha den hoffi y leza buki. Actualmente el ta president di Credit Union di Paradera y miembro di directiva di Consejo Parokial di Paradera.

Martin y su casá Regina tin dos yiu muher, di 4 anja y 9 luna. Nan ta biba na Calabas 9-B.

Reginald Henriquez a principia cu Lago ariba Januari 2, 1952 den Storehouse na unda el a traha como un Storehouse Helper A y a progresa door di e posicionnan di Aprendiz Clerk pa Aprendiz Clerk A na 1955. Luego el a ocupa e posicionnan di Cargo Clerk I, Cargo Checker, y a bira un Shipping Clerk na 1960. For di 1964 te 1955 el a actua como un Asistente Hefe di Seccion. El a ser promoví pa Materials Clerk 2 y pa Materials Clerk 1 na 1972. El ta un Mechanical Supervisor Interino desde 1973.

Reginald ■ atende Dominicus College y Juliana School.

Reginald y su esposa Olga tin un yiu muher di 8 anja y un yiu homber di 3 anja. Nan ta biba na Ierlandstraat 5, Oranjestad.

Donald Oduber a drenta servicio di Lago ariba Agosto 28, 1950 como un Junior Clerk den e anterior Accounting Department. Luego el a ocupa e posicionnan di Oil Records Clerk, Shipping Clerk II, Utility Clerk II, Process Accounting Clerk II y a progresa pa Utility Clerk I na 1963.

El a haya promocion pa Senior Accounting Clerk na Juni 1965. Na Juli 1974 el a transferi pa Mechanical-Contract Execution Section como un Senior Engineering Assistant, pero a bolbe pa Controller's na Juni e anja aki.

Donald ta un graduado di MULO for di Dominicus College y na Lago el a tuma cursonan den Practical y General Accounting y un curso den Programacion pa IBM-1410.

Den su tempo liber, Donald ta promove corremento di cabai al estilo Ingles cerca su cas na Washington, y esaki ta tuma mayoria di su tempo liber.

Donald y su esposa Hendrika tin dos yiu muher, di 14 y 11 aña di edad. Nan ta biba na Washington 61, Noord.



Forrest Robinson, Engineering Specialist at Process Instrument Division, checks out the 007 and Sampling System with Edgar Chung and Elias Charles.

Charles y Chung Ta Yuda Controla Chromatograph Nobo na Fabrica Bendix

For di Mei 19 te 30, Instrumentmen Avanzá di Lago Elias Charles y Edgar Chung di Mechanical-Electrical & Instrument Zone a bishita e Fabrica Bendix na West Virginia. Na e fabrica aki nan a yuda controla cinco chromatograph durante operacion cual Lago a order pa reemplaza algun otro cromatograph di un tipo mas bieuw cu tin na NFAR.

Ademas di trabao pafor, e dos Instrumentmen a atende varios sesion na e fabrica tocante procedimientonan y techniek pa instala y mantene e equipo chromatografico mas moderno. Un chromatograph ta un instrumento cu por analisa continuamente e varios componentenan di un producto particular cu ta pasa den un unidad. Un flujo di producto por tin entre 4 te 8 componente cu por ser analisá pa segura cu e producto ta satisface e especificacion deseable. E chromatograph tambe por ser poní pa controla continuamente e percentahe di un componente specifico. E informacion for di e instrumento analisador aki ta ser transmití y por ser lesá ariba e panelnan di control di e unidad particular den Refining Control Center.

Lago tin nuebe chromatograph di e tipo bieuw instalá desde 1960 na unidad di NFAR y tres na unidad di Alky. Nan ta ser usá pa analisa productonan cu tin mas ariba y mas abao den e towernan.

E chromatographnan mas nobo cu ta na order awor ta di e tipo cu ta usa circuito integrado cual tin menos parti mecanica cu ta move y pesey nan ta mas confiable y por requiri menos mantencion.

M. Henriquez Leaves on Esso Standard Eastern Assignment; Everett Beaujon Becomes Acting Public Affairs Manager

On August 1, 1975 Lago's Public Affairs Manager, Milton H. Henriquez, will commence a five-month assignment with the Public Affairs Department of Esso Standard Eastern.

Initially, Mr. Henriquez will be stationed at Esso Eastern's headquarters in Houston and thereafter will undertake short assignments in the Company's offices in Singapore and Okina.

During this period Mr. Henriquez will be involved in Esso Eastern's public affairs planning activities both from regional and affiliate points of view.

Effective August 1, 1975 Mr. Everett A. Beaujon, currently Division Superintendent of Laboratories, will become Acting Public Affairs Manager for the duration of Mr. Henriquez' absence.

Jeff Francis a Gradua Den Gerencia Industrial

Jeffrey (Jeff) Francis, kende a studia cu un beca di Lago, na fin di Mei a obtené su diploma di Bachillerato di Ciencia den Gerencia Industrial.

El a gradua cu cifranan halto for di Milwaukee School of Engineering na Wisconsin y a cuminsa traha desde Juli 1 como Ingeniero den Division di Economia & Planeamento di Departamento Técnico.

Durante vacacionnan di verano, el a traha den varios departamentonan

y seccionnan na Lago. Durante e ultimo vakantie el a traha den e Division di Desarrollo di Proyecto y Servicionan Técnico, na unda el a haya poco preparacion pa su futuro trabao.

Jeff, kende a atende St. Augustinus College di San Nicolas tambe, a gradua for di John Wesley College na San Nicolas, na unda el a obtené su MULO-A diploma na 1967. Awor e tin 23 aña.



J. Francis

J. Francis Graduates In Industrial Management At Milwaukee School

Jeffrey (Jeff) Francis, who was studying with a Lago Scholarship, obtained his B.S. degree in Industrial Management at the end of May. He graduated with high honors from the Milwaukee School of Engineering in Wisconsin and began working as an engineer in the Economics & Planning Division of the Technical Department on July 1.

During summer vacations, he worked in various departments and sections at Lago. Last summer he worked in the Project Development and Technical Service Division, which gave him some preparation for his future job.

Jeff, who also attended the St. Augustinus College of San Nicolas, is a graduate from the John Wesley College in San Nicolas, where he obtained the MULO-A diploma in 1967. He is now 23 years old.

Four Employees Join Management Ranks

(Continued from page 5)

Oil Records Clerk, Shipping Clerk II, Utility Clerk II, Process Accounting Clerk II and progressed to Utility Clerk I 1965. In July, 1974 he transferred to Mechanical-Contract Execution Section as a Senior Engineering Assistant, but returned to Controller's in June this year.

Donald is a MULO graduate of Dominican College and at Lago he took

courses in Practical and General Accounting and an IBM-1410 Programming course.

In his spare time, Donald promotes English-style horse-riding, near his home at Washington, which takes up most of his free time.

Donald and his wife Hendrika have two daughters, ages 14 and 11. They live at Washington 61, Noord.



This year forty-five students, most of them studying with a Lago Scholarship at American and Dutch universities, enrolled in the Lago Summer Training Program for College Students for eight weeks. An orientation session held for the first group (above) in the Administration Building on June 16 was opened by Employee Relations Manager Fabian S. Francis (left).

E anja aki 45 estudiantes, mayoria di nan studiando cu un beurs di Lago na universidadnan Americano y Hulandes, a inscribi den e programa di Entrenamento di Verano pa estudiantenan di Colegio pa 8 siman. Un sesion di orientacion teni pa e promer grupo (arriba) den Administration Building a ser habri door di Employee Relations Manager Fabian S. Francis (robez) ariba Juni 16.